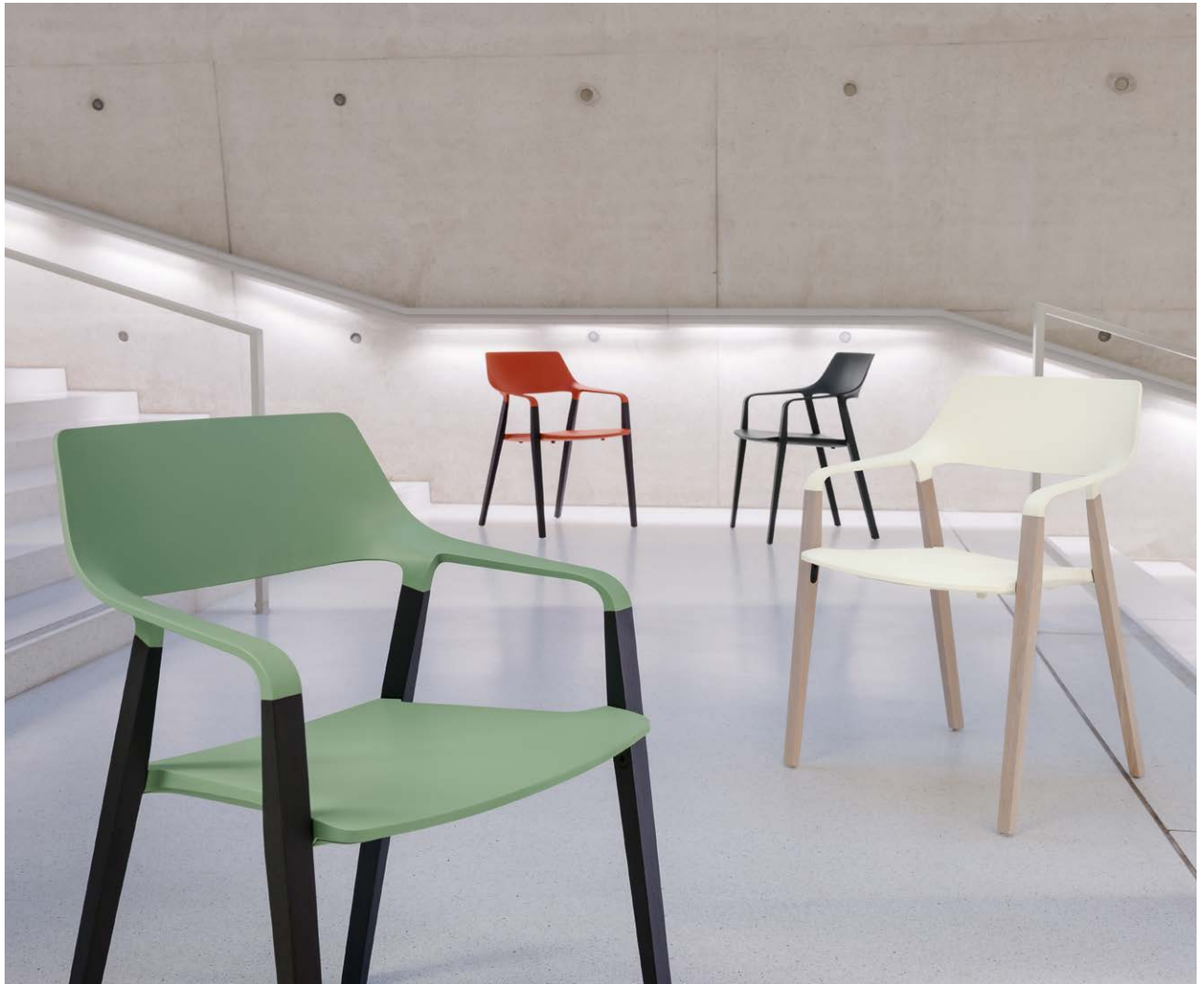


brunner ::

halm

Materialien und Farben . Matériaux et Coloris . Materials and Colours



### **Zwei aus einem Guss.**

Ein außergewöhnlicher Materialmix aus Massivholz und Kunststoff spricht eine organische und klare Formensprache. Aber weil er eben nicht zu schön ist, um auch wahr zu sein, brilliert er bei allen Anforderungen, die an Mobiliar im Gastronomie- und Care-Bereich gestellt werden. Er ist leicht zu reinigen und bietet Schmutz und Keimen nahezu keine Fugen. Umso besser kommen die sechs harmonischen Farben zur Geltung, die sich optimal miteinander kombinieren lassen. Ob lava, rust oder clay, ungepolstert oder mit Armlehne – sein unsichtbarer Quadratrohrrahmen macht jede Variante robust und langlebig. Länger hält wahrscheinlich nur eins: der Eindruck, den er hinterlässt.

### **Comme sortant d'un moule.**

Un mélange de matériaux inhabituel de bois massif et de synthétique au langage des formes organique et clair. Mais, comme elle n'est pas trop belle pour être vraie, elle répond brillamment à toutes les exigences que l'on attend d'un mobilier du secteur de la restauration ou de celui des soins. Elle est facile à nettoyer et ne laisse quasiment aucune chance à la saleté et aux bactéries. Les six couleurs harmonieuses sont ainsi mieux mises en valeur, et se combinent parfaitement les unes avec les autres. Que ce soit en coloris lava, rust ou clay, non rembourrée ou avec accoudoirs – son cadre en tube carré fait de toutes les variantes un modèle robuste et durable. Une seule chose dure peut-être plus longtemps : l'impression qu'elle laisse.

### **Two all of a piece.**

An unusual material mix consisting of solid wood and plastic, expressing an organic and clear language of forms. But since it's not at all too good to be true, it also excels in all demands raised for furnishings in the gastronomy and care sectors. It is easy to clean, and since it's nearly seamless, dirt and bacteria don't stand a chance. The missing seams are also a boon for the six harmonious colours which may be combined among themselves to great effect. Whether coloured lava, rust, or clay, whether without upholstery or equipped with armrests – its invisible square steel tube frame provides each variant with a robust and long service life. The only thing lasting even longer will be the impression it makes.

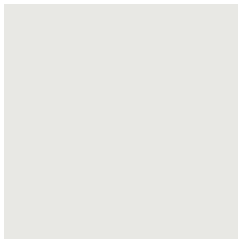
**Folgende Farben stehen für Sitz und Rücken in Kunststoff zur Verfügung.**

**Les coloris suivants sont disponibles pour l'assise et le dossier en synthétique.**

**The following colours are available for the plastic seat and back.**

Verfügbar für die Modelle . Disponible pour les modèles . Available for the following models

**halm 3852 . 3854/A**



stone\* . RAL 9002



lava\* . RAL 7021



clay\* . RAL Design 100 50 05



rust\* . RAL Design 040 40 50



reed\* . Pantone 5625 C



dawn\* . Pantone 5425 C

\* ähnlich . comme . similar

**Gestell in Buchen- oder Eichenmassivholz in verschiedenen Farben.**

**Piètement en hêtre ou en chêne massif proposé en différents coloris.**

**Solid beech or oak wood frame available in various colours.**

Verfügbar für die Modelle . Disponible pour les modèles . Available for the following models

**halm 3852 . 3854/A**



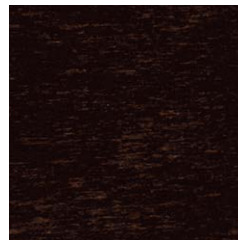
B2100  
Buche natur lackiert  
Hêtre verni naturel  
Beech clear lacquered



B2000  
Buche hell gebeizt  
Hêtre teinté clair  
Beech stained light



B5400  
Buche dunkelgrau gebeizt  
Hêtre teinté gris foncé  
Beech stained dark grey



B3500  
Buche wengefarben gebeizt  
Hêtre teinté wengé  
Beech, stained in wenge  
colour

Hinweis.  
Abbildungen beispielhaft.  
Es sind alle Farben der  
Brunner Hauskollektion für  
Holzoberflächen in Buche und  
Eiche möglich.

Information.  
Illustrations à titre d'exemple.  
Tous les coloris de la collection  
Brunner standard sont possibles  
pour les surfaces en hêtre et  
en chêne.

Information.  
Images are exemplary only.  
All colours of the Brunner  
standard range are available  
for the beech and oak wood  
surfaces.



E1500  
Eiche hell gebeizt,  
stumpfmatt lackiert  
Chêne teinté clair, verni mat  
Oak, stained light, matt  
lacquered finish



E5500  
Eiche anthrazit gebeizt,  
stumpfmatt lackiert  
Chêne teinté anthracite,  
verni mat  
Oak, stained anthracite,  
matt lacquered finish



E3600  
Eiche wengefarben gebeizt,  
stumpfmatt lackiert  
Chêne teinté wengé,  
verni mat  
Oak, stained in wenge  
colour, matt lacquered finish



3852

3854/A

## Materialien

### Stuhl/Armlehnenstuhl

#### Fußteil

Buchenmassivholz, natur lackiert oder gebeizt nach Brunner Hauskollektion

Eichenmassivholz, gebeizt nach Eiche Hauskollektion, stumpfmatt lackiert

#### Sitz und Rücken

Kunststoff, Polypropylen in verschiedenen Farben

Sitz, optional mit Sitzpolsterdoppel mit Bezügen aus der Brunner Stoffkollektion

## Matériaux

### Chaise / Chaise avec accoudoirs

#### Piètement

Hêtre massif, verni naturel ou teinté selon collection standard

Chêne massif, teinté dans les tons de la collection standard, verni mat

#### Assise et dossier

Synthétique, polypropylène proposé en différents coloris

Assise, en option garnie par galette avec les revêtements de la collection de tissus Brunner

## Materials

### Chair / Chair with arm-rests

#### Foot part

Solid beech wood, clear lacquered or stained according to Brunner standard range

Solid oak wood, stained according to the oak standard range, matt lacquer finish

#### Seat and back

Plastic, polypropylene, in various colours

Seat optionally available with seat liner featuring covers from the Brunner fabric collection

## Reinigung und Pflege von Kunststoffoberflächen

Säubern Sie die Oberfläche mit warmem Wasser und trocknen Sie diese anschließend mit einem weichen Tuch. Wenn Verunreinigungen damit nicht entfernt werden, können Sie einen handelsüblichen, milden Haushaltsreiniger benutzen. Bitte vermeiden Sie den Einsatz von Reinigern mit hochkonzentriertem Anteil von Laugen, Säuren sowie Halogenen (Chlor). Ebenso sollten Sie keine Scheuermittel mit Schleifkörpern verwenden. Diese können durch mechanische Beanspruchung die Kunststoffoberfläche ihres Möbels verkratzen.

## Nettoyage et entretien des surfaces synthétiques

Nettoyez la surface avec de l'eau chaude et essuyez immédiatement avec un chiffon doux et propre. En cas d'impuretés résiduelles, vous pouvez utiliser un produit d'entretien ménager courant du type liquide vaisselle dilué. Ne pas utiliser de produit de nettoyage agressif, d'acide ou de produits à base de chlore. De même, ne pas utiliser de supports abrasifs type éponge à récurer. L'action mécanique du frottement pouvant causer des rayures en surface.

## Cleaning and maintenance of plastic surfaces

Clean the surface simply using warm water and dry it with a soft cloth. If the impurities cannot be removed, use a mild common cleaning agent. Please do not use any cleaning agents with highly concentrated part of leach, acid as well as halogen (chlorine). Further do also not use any cleaning agents with abrasive agents. Due to mechanical stress this might scratch the plastic surface of your furniture.

## Allgemein

Fertigung gemäß Qualitätsmanagement nach DIN EN ISO 9001:2008 und Umweltmanagement nach DIN EN ISO 14001:2004. Alle verwendeten Materialien können sortenrein getrennt und recycelt werden.

## Généralités

Qualité de fabrication certifiée DIN EN ISO 9001:2008 et management environnemental DIN EN ISO 14001:2004. Tous les matériaux utilisés peuvent intégrer le tri sélectif et sont recyclables.

## Generally

Manufacturing quality: DIN EN ISO 9001:2008 certified. Environmental standard: DIN EN ISO 14001:2004 certified. All materials used can be sorted by component type and recycled.